Porównanie tłumaczeń Jana 5:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ja zaś mam — świadectwo większe [niż] Jana, — bowiem dzieła, co dał mi — Ojciec, abym wypełnił je, te — dzieła, które czynię, świadczą o Mnie, że — Ojciec Mnie wysłał.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ja zaś mam świadectwo większe niż Jana gdyż dzieła które dał Mi Ojciec aby wykonałbym je te dzieła które Ja czynię świadczy świadczą o Mnie że Ojciec Mnie wysyła
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ja jednak mam świadectwo większe* niż Jana; gdyż dzieła, które Ojciec powierzył mi do wykonania,** te dzieła, których dokonuję, świadczą o Mnie, że Ojciec Mnie posłał.[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ja zaś mam świadectwo większe (niż) Jana. Bowiem dzieła, które dał mi Ojciec, aby(m) dopełnił je, te dzieła, które czynię, świadczą o mnie, że Ojciec mnie wysłał.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ja zaś mam świadectwo większe niż Jana gdyż dzieła które dał Mi Ojciec aby wykonałbym je te dzieła które Ja czynię świadczy (świadczą) o Mnie że Ojciec Mnie wysyła

[1)] <x>690 5:9</x>
[2)] <x>500 10:25</x>; <x>500 14:11</x>; <x>500 15:24</x>